Unyulo Lwase Batenjini.

A. W. REID,

UMTENGI WENTO YONKE,

e Downing Street, King Williamstown,  
nase East London (e Monti).

*Uboya begusha, nobe seyibhokwe, Intsiba ze Nciniba, Izikumba, Imfele, Im- pondo, Itapile, njalo, njalo.*

Utenga ngawona manani makulu  
ase Markeni nge CASH,

Ikaya Lendwendwe

LIVULIWE E-KOMANI,

NGO

R. T. NUKUNA & CO.

U

PITMLO no lwonwabo kuni mzontsundu wage Kamastone, e Hewu, e  
e Lesseyton, e Whittlesea, e Gqili, e Transkei, kumzi wonke wakwa

Hala. Izindln nezitali zikulu.

Ngase zantsi kwe Marike, e Calderwood Street pambi kwe Hotel ka  
Faltein abelungu bati ngu Webber no Magqadaza (Hadnott) niya  
kufumana yonke into ilungile.

R. T. NUKUNA & CO.

Queenstown.

INGUBO ZO BUSIKA.

DYER NO DYER

Basandukufikelwa yimpahla eninzi ngamikombe yezo zixelwa  
ngentla. Banovuyo ekubizeni bonke abalesi beli pepa  
ukuba ke

BAKANCELE EZIMPAHLA ZILANDELAYO,

Zizanyelayo zonke ezinye ngokulunga nobutshipu :—

Iminqwazi, 1s 3d, 2s, 2s 6d.

Ihempe zokusebenza, 1s 3d, 1s 6d, 1s 9d, 2s. Ibhulukwe ze sitofu ziqalela 3s; Ibhatyi 5s 3d.

I suti ze Norfolk Blue Serge, 26s.

Imibhalo etshipu kakulu. I blankete netyali zoboya.

Ibhulukwe ze kodi, 5s 6d.

Siyazisika ibhulukwe. Izitofu ezilula eziketiweyc ziqalela kwi 15s 6d. Zimmile kanye umntu. Ama- qina ne zi kafu.

Kweli lase ma Xoseni yiza kuzinyulela kwingubo zakwa DYER no DYER ezibleliweyo. Isuti zabafundisi ze Black Russel Cord, nezelakana, Iminqwazi yabafundisi ne kalala.

I bhatyi zokwaleka zamakwenkwe, abafana, namadoda ziyaqala ukuvulwa ezimpahleni.

Kwa DYER no DYER,

KING WILLIAMSTOWN.

I BHULUKWE ne BHATYI ze KODI.

I BHULUKWE ne BHATYI ze ZITOFU. I SUTI ze ZITOFU.

I HEMPE ezilushica.

Zitengwa ngawona manani *atshipu.*

I MICAKO, ye KALIKO e Brown ne White.

I PRINTI, i-LINZI, i-KODI

IQIYA ze Keshemiya ezimnyama nezinamabala.

Impahla yokutshata kulapo ikona.

Ofani ngofani be TYALI.

kwa

Baker, Baker & Co.

KINGWILLIAMSTOWN.

UTIKOLOSHE! UTIKOLOSHE!

Utikoloshe obefuda ekwa Ngomti uyabulisa

KUBO BONKE ABANTU,

Ebazisa ukuba sele fudukile kwa Ngomti,

SELEVULE EYAKE IVENKILE  
KWASE MARKENI APA.

Ingubo, Ibhulukwe, Ityali, Zonke intwana ntwana ziko.

Ababenamatyala kwa KEEVY mabeze kurafa kuye.

Yizani kuzibonela ngokwenu!

Izikumba, uboya nantonina yizani nayo kwa Tikoloshe.

A. J. CROSS & CO.

B. G. LENNON & CO.,

Abatengisi bamayeza nabenzi  
bawo

E MONTI.

B

ONA bawatenga pesheya awabo amayeza.  
Benza amayeza ama Bhulu nemiciza

yama Xosa. Bawubongoza umzi ukuke uqwa.  
lasele knlawo alandelayo, abhalwe nge nteto  
yesi Xosa.

*Oka LENNON*

*Umciza Wokohlokohlo*

*Eka LENNON*

*Incindi Yamazinyo.*

*Oka LENNON*

*Umciza we Stepu (wesifo sentsana).*

*Oka LENNON*

*Umciza wamehlo.*

*Aka LENNON*

*Amafuta ezilonda.*

*Ezika LENNON*

*Ingqatana zomtshekisane.*

*Oka LENNON*

*Umciza woxaxazo.*

*Oka LENNON*

*Umciza wepalo.*

*Oka LENNON*

*Umciza wengozi.*

*Oka LENNON  
Umciza wecesina.*

UMTENGISI

*P. H. POTTER, Toleni, Transkei.*

ISAZISO.

Nalo icam! Nalo icam!

J. G. NICHOLSON,

*Igqweta elise zincwadini zakomkulu  
nomteteleli wama Fandesi,*E-NGQUSHWA.

Ulungisa amafa. Uguqula amagama e Tayitile. Uquka izi kweliti zi Bhatalwe kwa ngoku.

Yonke into ayi patisiweyo ifezwa ngokukauleza.

*Uli Gosa le Colonial Mutual Life Assurance Society.*

K

WA G. WHITAKER, kwi-  
venkile etengela nentwana

ezincinane kuko, kutengelwa tshipu  
kanye Umbona, nento ezinjalo,  
Umguho, neswekile, njalo-njalo, njalo-  
njalo.

Ikaya Lendwendwe.

U

JAMES MADALA uvule Indlu Yezi-  
pungo *(Coffee Shop)* e Malay Camp,

eyazeka kakuhle kwabantsundu kuge Wesile,  
kulapo abahambi abavela koma Bhayi, Pe-  
sheya kwe Nciba, e Natal, nase Lusutu ba-  
ngazibuza kona izihlobo zabo.

JAMES MADALA.

Kimberley.

ELIKA

ORSMOND

IYEZA ELIKULU

LASE AFRIKA.

Yincindi yengcambu zemiti yeli-  
lizwe.

UMPILISI WEZI LWELWE

Ezibangwa kungcola kwe Gazi, nokuba sihla bumini, ukule naso, nokuba sihle ngayipina indlela, eznjenge Hashe, izifo ezise Lufe- leni, Ukujaduka, Ukuti nqi kwe sisu, Izifo ezise Mbilini. Ubutataka, Intswela i utongo, Ubutataka be ngqondo, Izifo zesi Fuba, nent’ eninzi yezilwelwe zama Nkazana, njalo, njalo.

Kangela Encwadini abapilisiweyo nendle- la elisetyenziswa ngazo, zibhalwe ngesi Ngesi, Jelimeni, si Bhulu nesi Xhosa.

Emva kokuli sebenzisa ixesha elide sele- namava amaninzi umninilo, uliyaleza nge- ngqiniseko eliyesa ukuba liyayi pilisa inko- liso yezifo zabantsundu base Afrika kwa. nale Fiva (cesina) yase Dayimani,’ kona kwesi sifa sabantu abamnyama liyi nqobo. Kawulilmge please. Litshipu, ibhotile zi. sheleni zontatu, izele liyeza elinga tata intsu- ku ezilishumi. Ibhotile nganye ihamba ne- ncwadi ene nteto yesi Xhosa.

Lilungiselelwa umninilo kupela ngu

KING WILLIAM’S TOWN,

Linoku zuzwa kwinkoliso yaba gcini mayeza  
kuyo yonke Ikoloni.

Printed for the Proprietor, J. Tengo- Jabavu, by Hay Brothers, Smith Street, King Williamstown.

Baker, Baker & Co.

*e QONCE (Kingwilliamstown),*

Bane mpahla ezilunge kakulu  
nakuni Bantsundu.

East London, 31 May, 1888.

*Ku Bavoti beta Batembu nela Mamfengu:—*

Banumzana,—Ndinibulela ngentliziyo enyanisayo, ngendlela enibonakalise ukuba niya nditemba, kwane mbeko enindenzele yona, ngokundituma e Palamente, nokundibeka ngapambili kwalowo nbenga kungetunywe tuna, ukuya kumela eso siqingata senu sibanzi, sibalulekileyo kangako.

Sendinityele kwindawo ngendawo apo ndibe nokudibana nabanyuli, ukuba, kntunywe mna, ndiya kuyingena i Palamente ndimi enkululekweni, ndingazibopelelanga nakulipina iqela lamanene aleyo nkundla, ngoko ke ndikumhlaba wokuxhasa *imiteto emihle,* endingasa kunonelela nkuxhasa *abantu.* Ndiyazi ukuba kusisiqelo ukuba onga angatunywa e Palamente azilaule elona qela aya kuba ngakulu, kodwa ndakukangela imo yesiqingata senu, eginento ezininzi ezingafaniyo, ndakukangela ukusweleka kokuhlambululeka kwamaqela e Palamente, ndibona ukuba ndonikonza ngokudluligeleyo ngokuti ndibe ngongazibandakanye naqela.

Hlalani ngokutemba, Manene, ukuba imfanelo senu e Palamente zigcinakele zipatiswe mna nje. Ku Bavoti abanyule lo ube se'ugqatsweni kunye nam, ndinokuti ngentliziyo enyanisayo andinaluvo lobntshaba ngakubo, ndibahekile ngokuti benze into abaqonda yona. Nditi ke njengokuba ndinyulwe ngmz’ omninzi *masikunchwabe ukwahlukana,* masibambisane njengamadoda ukuquba inqwelo yehambiselo pambili yesiqingata ngokubalulekileyo, neye Koloni ngoknpangeleleyo.

Ndiyabacela ke bonke abemi bela Batembu nela Mamfengu ukuba bandikangele nje- ngommeli wabo *ngokute nqo* kwanjengokuba kunjalo *ngegama.* Ukuba ubani mhlaimbi umzi otile unesiroro ngasembusweni, ndiyakunyanisa ukuyenza imfanelo yam ukuba zite iziroro ezo zeza ngendlela efanelekileyo.

Mandisonge, Banumzetu, ngelokunikumbuza ukuba kwakwisituba senyanga ezimbalwa kuzakubuya kubeko o’ona Nyulo Lukulu oluya kubako kwindawo zonke, nokuba ndiyaku- buya ndinicele ukuba ninditume. Ndiyatemba ukuba noti ngeloxeaha nibuye nibonakalise ukunditemba ngokundibeka kwakwindawo epambili elugqatsweni.

Ndinembeko, Banumzana, yokuba

Sicaka Senu Esitobekileyo,

CHARLES D. GRIFFITH.

Umhlaba Otengisayo.

UMHLABA ongu Lot I., omi e Debe, ubukuln bawo zi acres ezi ngama 21 ne poles  
ezingama 28. Imida yawo : ngase mpumalanga.ngentla, nangezantsi, umi ngendlela

yenqwelo ; ngase mpumalanga-ngezantsi, umi ngo Lot H.: ngase ntshonalanga-ngentla, umi  
ngo Lot K,, umhlaba olinywayo, Owufunayo angabhekisa ku

GEORGE WHITAKER,

Kingwilliamstown.

Impahla zetu zobusika zifikile, “ *Ityali zetu* ” especially *ezaba Tshakazi,* zihleli zodwa emhlabeni *llokwe zokutshata* esezitungiwe, nezinokwenziwa kwofunayo. Amagqabi izigqubutelo, izihlangu (ezizitende zide), i printi, i kaliko, i linzi, eze hempe, njalo-njalo.

Yonke into efunwa ngamanene, nama nenekazi nantsi apa:

*Ingubo zamadada zokutshata* ezitungwe kade, nezinokwenziwa kwofunayo.—Umsiki wetu upuma pesheya e Ngilane. Ibhatyi, ibhulukwe, ne suti zitahipu ngenyaniso. Ihempe, i kalala, amaqhina, iminqwazi, izihlangu, njalo-njalo. Kulapo batengwa kona onzonza.

Yizani kunqwenisa amehlo enu. Ningawalibali amagama etu :

Amadoda ati ngu “ SIGINGQI.” Abafazi bati ngu “ SILINDI.”  
Umteketiso, ngu “ FOLOKOCO.”

Inkumba yakwa Pascoe ezantsi kwetyabke yama Skotsbi, apo wofika umbone kona u Mr. FOLOKOCO ngokwake (saluf).

KWABATETA isi Xhosa siti, “ Posani amehlo apa.” Kwabo bateta isi Bhulu siti,  
“ Kyk hier zoo.” Kwabo bateta ulwimi lwe Nkosazana, siti, “ Look here,”

KWA PASCOE,

NIYA KUBONA IZIMANGA EZININZI.

BANTSUNDU! BANTSUNDU!! BANTSUNDO !!!

UMR. THOMAS NGUDLE unelitye  
elisila kakuhle ngokusimanga. Likwa

KAMBI e Mtata. Lisila umbona, ama-  
zimba nenqholowa. Umema umzi wonke.  
Usila ngenyamekokazi enknlu. Alinam-  
fihlakalo zanto Lona.

T. S. NGUDLE.

Kumbi, c/o R.M.O., Umtata.

4 Imvo Zabantsundu (Native Opnion) June 21, 1888